



DÉCOUVREZ LES ACTUALITÉS DE
L'INSTITUT FRANÇAIS DE BOSNIE-HERZÉGOVINE

NOVEMBRE 2024 | NOVEMBAR 2024

À LA UNE

INSTITUT
FRANÇAIS
Bosnie-Herzégovine

• UPIS U TOKU

4.11 - 21.12.2024.

**Kursevi
francuskog
jezika**

Nouvelle session : 4 novembre

Novi ciklus: 4. novembar

Les cours de français continuent en automne ! Quel que soit votre âge et votre niveau, vous trouverez un cours adapté à vos besoins.

La session aura lieu du 4 novembre au 21 décembre pour les adultes et les enfants-adolescents.

Inscriptions ouvertes !

Nastavljamo sa kursevima francuskog jezika i ove jeseni! Pronađite kurs koji vam najbolje odgovara, bez obzira na vaše godine i nivo poznavanja francuskog!

Sesija traje od 4. novembra do 21. decembra za mlade i odrasle.

Upis u toku!

[Inscriptions Sarajevo](#) | [Inscriptions Mostar](#) | [Inscriptions Banja Luka](#)

IF COWORKING

Nouveauté | Coworking à l'Institut français à Sarajevo

Novo | Coworking u Francuskom institutu u Sarajevu

Vous cherchez un espace de travail agréable et stimulant à Sarajevo ? L'Institut français de Bosnie-Herzégovine vous propose un espace de coworking au cœur de la ville. Cet espace est conçu pour répondre à vos besoins.

Tražite ugodan i stimulativan prostor za rad? Francuski institut u BiH vam nudi prostor za coworking u srcu grada. Prostor koji smo specijalno uredili za ovu svrhu odgovoriće na sve vaše potrebe.

[+ d'infos | više informacija](#)

ACTIVITÉS CULTURELLES | IZ KULTURE



Jeux de Société | 6.11. | 19h-21h | Antenne à Mostar Društvene igre | 6.11. | 19h-21h | Ogranak instituta u Mostaru

Venez profiter des jeux de société disponibles à l'Antenne de l'Institut français de Mostar ou apportez votre jeu de société préféré, votre bonne humeur et vos ami(e)s.
Entrée libre

Družimo se uz društvene igre koje su dostupne u Ogranaku Francuskog instituta Mostar ili donesite Vašu omiljenu društvenu igru, dođite sa prijateljima i dobrim raspoloženjem.
Ulaz slobodan

[+ d'infos | više informacija](#)



NOVEMBRE NUMÉRIQUE | Réalité virtuelle | 13/20/27.11. | 15h | Sarajevo DIGITALNI NOVEMBAR | Virtuelna realnost | 13/20/27.11. | 15h | Sarajevo

Entrez dans un nouveau monde sans limites, au cours d'une expérience de réalité virtuelle. Sessions individuelles de réalité virtuelle à Sarajevo.

[Réservez votre place!](#)

Uplovite u novi svijet bez granica kroz jedinstveno iskustvo virtualne realnosti. Individualne sesije virtualne realnosti u Sarajevu.

[Rezervišite svoj termin!](#)



Duel | 10.11. | 20h | Centre culturel pour les étudiants à Banja Luka Duel | 10.11. | 20h | Studentski kulturni centar Univerziteta u Banja Luci

Vous aimez le cirque? Nous vous invitons au spectacle *Duel*, une coproduction de la troupe française *Un loup pour l'homme* et des associations régionales *Cirkusfere* et *Cirkorama*. Le spectacle est présenté dans le cadre du projet *Circus=art*, conçu en coopération avec le programme régional *Teatroskop*, réalisé avec le soutien de l'Ambassade de France en Serbie et de l'Institut français de Bosnie-Herzégovine.
Entrée libre.

Volite cirkus? Pozivamo vas na predstavu *Duel*, koprodukciju francuske trupe *Un loup pour l'homme* i regionalnih udruženja *Cirkusfere* i *Cirkorama*.

Predstava se izvodi u sklopu projekta *Circus=umetnost* osmišljen u saradnji sa regionalnim programom *Teatroskop*, uz podršku Francuske ambasade u Srbiji i Francuskog instituta u BiH.

Ulaz slobodan.



Éric Bouvet | Élévations | 13.11. | 18h | Musée national
Erik Buvet | Élévations | 13.11 | 18h | Zemaljski muzej

L'exposition de photos montre les magnifiques paysages des Alpes, capturés par des appareils photo grand format. En utilisant la méthode inventée en 1835 par le pionnier de la photographie William Fox Talbot, Bouvet capture la beauté spectaculaire des sommets des montagnes mais aussi leur fragilité face au changement climatique.

Izložba fotografija prikazuje veličanstvene pejzaže Alpa, snimljene kamerama velikog formata. Koristeći metodu koju je 1835. godine osmislio pionir fotografije William Fox Talbot, Bouvet bilježi dramatičnu ljepotu planinskih vrhova ali i njihovu krhkost pred klimatskim promjenama.

[+ d'infos | više informacija](#)



French Quiz Night | 13.11. | 20h | Antenne à Mostar
French Quiz Night | 13.11. | 20h | Ogranak instituta u Mostaru

Que savez-vous de la France? Quiz de culture générale dans un cadre unique à Mostar ! Venez-vous amuser !

Le quiz se déroulera en bcs.

[Inscription](#)

Šta sve znate o Francuskoj? Kviz opšteg znanja u jedinstvenom ambijentu u Mostaru!

Dodite i zabavite se!

Kviz će biti na bhs jeziku

[Prijave](#)



RDV au cinéma | Caiti Blues | 21.11. | 18h | Institut français Sarajevo
Projekcija filma | Caiti Blues | 21.11. | 18h | Institut français Sarajevo

Madrid, Nouveau-Mexique. Caiti Lord s'est exilée dans cette ancienne ville-fantôme, cernée par les montagnes, loin des strass de la Big City. Elle a une voix magnifique qu'elle compte bien utiliser pour faire autre chose que vendre des cherry cocktails.

[Réservez votre place](#)

Madrid, Novi Meksiko. Caiti Lord se izgnala u ovaj drevni grad duhova, okružen planinama, daleko od sjaja Velikog grada. Ima veličanstven glas koji namjerava koristiti za nešto drugo osim za prodaju koktela od višanja.

[Rezerviшите svoje mjesto](#)



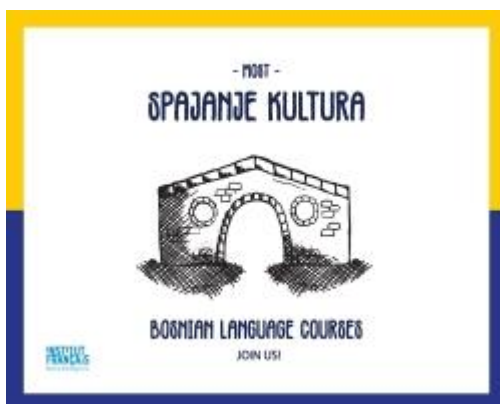
**RDV au cinéma | L'Homme de la cave | 22.11. | 19h | Antenne à Mostar
Projekcija filma | Čovjek iz podruma | 22.11. | 19h | Ogranak instituta u Mostaru**

À Paris, Simon et Hélène Sandberg décident de vendre une cave dans l'immeuble où ils habitent. Jacques achète la cave et se met à agresser les habitants de l'immeuble. Le couple décide d'annuler la vente, mais Jacques refuse de quitter les lieux...
Le film est en français, sous-titré en bcs

Simon i Hélène Sandberg odlučuju se za prodaju podruma u zgradi u kojoj žive u Parizu. Jacques i počinje napadati stanare zgrade. Simon i Hélène odlučuju otkazati prodaju ali Jacques odbija da napusti prostor...
Film je na francuskom sa titlovima na bhs

[+ d'infos | više informacija](#)

COURS ET EXAMENS | KURSEVI I ISPITI



Cours de langue locale | Session d'automne

Vous souhaitez apprendre la langue locale ?

Apprenez à communiquer en bosnien-croate-serbe pour réaliser les tâches de la vie quotidienne : saluer, se présenter, faire connaissance, faire les courses, commander au restaurant/au café, payer ses factures, prendre le taxi, etc.
Cours collectifs ou individuels pour différents niveaux (débutants à intermédiaires).

[Inscriptions | Registracije](#)

Contact : +387 33 668 605 // cours@institutfrancais.ba



DELF Tout public : décembre 2024

Dates d'examens : **7** (A1, B1 et C1) et **14** (A2, B2 et C2) **décembre 2024**
Inscrivez-vous jusqu'au 29 novembre 2024 !

Datumi ispita: **7.** (A1, B1 i C1) i **14.** (A2, B2 i C2) **decembar 2024.**
Upis traje do 29. novembra 2024!

[Inscriptions Sarajevo](#) | [Inscriptions Banja Luka](#) | [Inscriptions Mostar](#)

[+ d'infos | više informacija](#)



Ateliers de conversation Radionice konverzacije

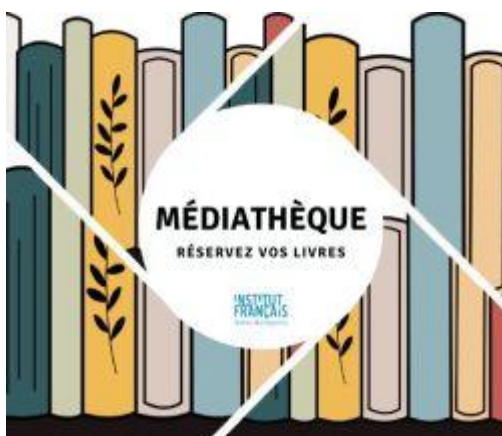
Envie de parler français avec un natif ?

Retrouvez toute l'actualité des ateliers de conversation sur notre [page Facebook](#).
Mercredis : en présentiel à Sarajevo à 18h.

Želite pričati francuski sa nativnim govornikom?

Sve novosti o online radionicama konverzacije pronađite na našoj [Facebook stranici](#)!
Srijedom: uživo u Institutu u Sarajevu u 18h

MÉDIATHÈQUE | MEDIJATEKA



Horaires | Radno vrijeme

La médiathèque de l'Institut français de Bosnie-Herzégovine est ravie de vous accueillir !
Fraichement réaménagée, elle vous propose, en tant que membre de l'Institut français, un catalogue en ligne et un service de prêt.

La nouvelle médiathèque est ouverte au public : du lundi au jeudi (8h30 – 21h), vendredi (8h30 – 16h) et samedi (10h – 13h).

Pour en savoir plus, rendez-vous sur le [site](#).

Medijateka Francuskoj instituta u Bosni i Hercegovini sa zadovoljstvom vam želi dobrodošlicu !

Odnedavno preuređena, nudi vam, kao članu Francuskog instituta, online katalog i uslugu posuđivanja knjiga.

Nova medijateka je otvorena za javnost : od ponedjeljka do četvrtka (8h30 – 21h), petkom (8h30 – 16h) i subotom (10h – 13h).

Za više informacija, [pogledajte na stranici](#).

Coup de cœur Jeunesse - Novembre ! Preporuka Mladi-Novembar!

L'homme qui plantait des arbres de Jean Giono

Une histoire inspirante où un homme redonne vie à une vallée en plantant des arbres, un à un. Cette ode à la nature montre que chaque geste compte et invite les jeunes à croire en leur pouvoir de changer le monde.

Réservez sur notre [catalogue en ligne](#).

Čovjek koji je sadio drveće Jean Giono

Inspirativna priča o čovjeku koji oživljava dolinu sadeći drveće, jedno po jedno. Oda prirodi koja pokazuje da svaka mala gesta ima značaj i poziva mlade da vjeruju u svoju moć promjene svijeta.

Rezervišite putem našeg [online kataloga](#).





Activités pour enfants | Sarajevo | Novembre Aktivnosti za djecu | Sarajevo | Novembar

Nous proposons des activités ludiques et éducatives pour les enfants tous les mercredis et samedis de novembre. Au programme : contes, ateliers créatifs, jeux de société, cinéma, jardinage, et plus encore ! **Soutien scolaire** (8 à 17 ans) en français tous les mercredis après-midi.

Consultez notre [calendrier](#) des activités pour plus de détails et [inscrivez](#) votre enfant dès maintenant.

Nudimo zabavne i edukativne aktivnosti za djecu svake srijede i subote u novembru. Na programu: priče, kreativne radionice, društvene igre, kino, vrtlarstvo i još mnogo toga! **Pomoć u učenju** na francuskom jeziku (8 do 17 godina) svake srijede poslijepodne. Pogledajte naš [kalendar](#) aktivnosti za više detalja i [prijavite](#) svoje dijete već sada.

[+ d'infos | više informacija](#)

CULTURETHÈQUE



La culture française chez vous !

Accédez en ligne à la presse, à la littérature, aux BD, aux albums jeunesse, aux méthodes d'apprentissage du français, et bien plus ! Avec Culturethèque, explorez plus de 400 000 documents.

[Inscrivez-vous](#) sur le site et, après la période d'essai, contactez-nous à : mediatheque@institutfrancais.ba pour continuer à utiliser ce service.

Novembre Numérique : Réalité augmentée sur Culturethèque !

Pour le Novembre Numérique, explorez notre sélection « [La réalité augmentée sur Culturethèque](#) » : des ouvrages jeunesse interactifs !

Francuska kultura kod vas!

Pristupite online časopisima, književnosti, stripovima, dječjim knjigama, metodama učenja francuskog jezika i još mnogo toga ! Sa Culturethèque istražite više od 400 000 dokumenata.

[Registrujte](#) se na sajtu i, nakon probnog perioda, kontaktirajte nas na mediatheque@institutfrancais.ba kako biste nastavili koristiti ovu uslugu.

Digitalni Novembar : Proširena realnost na Culturethèque !

Tokom Digitalnog Novembra, istražite našu selekciju « [Proširena realnost na Culturteci](#) » : interaktivne knjige za djecu !

[+d'infos/više informacija](#)



Cours de Yoga | Sarajevo | Tous les jeudis | 18h30 Časovi yoge | Sarajevo | Svakog četvrtka | 18h30

Les cours de yoga en français continuent en octobre.

Rejoignez-nous tous les jeudis à partir de 18h30 dans une ambiance agréable et en petit groupe avec la professeure de yoga Mirela Talović. L'occasion idéale pour se détendre après une longue journée de travail.

Inscription obligatoire : info@institutfrancais.ba

Časove yoge nastavljamo i u oktobru. Pridružite nam se svakog četvrtka od 18h30 u ugodnoj atmosferi i maloj grupi uz učiteljicu yoge Mirelu Talović. Idealna prilika da se opustite nakon dugog radnog dana.

Obavezna prijava: info@institutfrancais.ba



Sarajevo 1984 – Paris 2024 | Timbre Sarajevo 1984 – Pariz 2024 | Poštanska marka

Découvrez le timbre « Amitié Golub »

Nous avons le plaisir de vous présenter le timbre personnalisé de l'Institut français de Bosnie-Herzégovine, réalisé dans le cadre de notre programmation Sarajevo 1984 – Paris 2024. Vous pouvez vous procurer le timbre auprès de l'Institut français (Sarajevo, Mostar et Banja Luka), ou par correspondance, sous deux formats : format timbre simple et format livret-cadeau.

Predstavljamo poštansku marku « Amitié Golub »

Zadovoljstvo nam je predstaviti vam personaliziranu poštansku markicu Francuskog instituta u Bosni i Hercegovini, proizveden u sklopu našeg programa Sarajevo 1984 – Pariz 2024. Markicu možete kupiti lično u Francuskom institutu (Sarajevo, Mostar i Banja Luka) ili vam je možemo poslati poštom. Markica je dostupna u dva formata: format poštanske marke i format poklon knjižice.

Cette lettre d'information est susceptible de pouvoir être modifiée.

Ovaj bilten može biti izmijenjen.

Institut Français de Bosnie-Herzégovine

Tina Ujevića 8

71000 - Sarajevo

Si vous ne désirez plus recevoir d'e-mail de notre part, il vous suffit juste de cliquer sur le lien de **désinscription**.

Ukoliko ne želite više primati naš bilten, dovoljno je kliknuti na link **odjava**.